Zmluva o poskytnutí dotácie č. MAGDG2600306
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**zmluva**")
medzi

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596
banka:	Československá obchodná banka, a. s.
č. účtu v tvare IBAN:	SK28 7500 0000 0000 2582 8023
zastúpenie:	Mgr. Valér Jurčák, riaditeľ sekcie správy a údržby ciest Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava na základe Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy

(ďalej len ako „**poskytovateľ**")

a

Bytové družstvo Petržalka (ako správca stavby evidovanej na LV č. 4132 vedenom Okresným úradom Bratislava)

sídlo:	Budatínska 1, 851 05 Bratislava
právna forma:	Družstvo
registrácia:	Mestský súd Bratislava III, oddiel Dr. Vložka 28/B
IČO:	00 169 765
DIČ:	2020794248
banka:	Tatra Banka, a.s.
č. účtu v tvare IBAN:	SK09 1100 0000 0029 2084 5136 (bankový účet vlastníkov stavby evidovanej na LV č. 4132)
zastúpenie:	Ing. Ildikó Zórádová, predseda predstavenstva JUDr. Silvia Jančová, podpredseda predstavenstva

zastupujúc vlastníkov nebytových priestorov stavby pochôdznej terasy a garáží nachádzajúcej sa na Fedinovej ulici v Bratislave, k. u.: Petržalka, okres: Bratislava V, obec: Bratislava - Petržalka, evidovanej na LV č.: 4132, ako stavba súp. č. 3566, popis stavby: DI-5 tech. vyb. pochôdzna terasa a garáže na pozemku par. č. 3470/2 (ďalej aj len „vlastníci stavby" alebo aj ktorýkoľvek „vlastník stavby")

(ďalej len ako **„príjemca")**
(hlavné mesto a príjemca ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**")

Preambula

Zmluvné strany sa

- v súlade s § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- v súlade so Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy **č. 16/2012** o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy **č. 5/2022**, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy **č. 1/2023,** ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu

hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v znení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 5/2022 (ďalej spolu ako „**VZN**“),

- na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1331/2026 zo dňa 17.9.2026, ktorým sa schválila dotácia pre príjemcu v zmysle vyhlásenej výzvy pre rok 2026 v rámci dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a
- v súlade so Štatútom dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

dohodli na uzatvorení tejto zmluvy v nasledovnom znení:

Článok I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa na podporu aktivít projektu realizovaného príjemcom v zmysle žiadosti príjemcu.

2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou poskytovateľa je poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky v celkovej výške **17.310,00 eur s DPH** (ďalej len ako „**dotácia**“).

3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou príjemcu je poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok II
Účel a spôsob poskytnutia dotácie

1. Účelom poskytnutia dotácie je oprava pochôdznej časti terasy - strechy garáží s odstránením poškodenej hydroizolácie a výmenou klampiarskych prvkov na nebytových priestoroch objektu DI-5 pristavanej technickej vybavenosti na Fedinovej ul. č. 6,8 v Bratislave (ďalej len „**projekt**“). Projekt je podrobne popísaný v Prílohe č.1 tejto zmluvy a zodpovedá účelu použitia dotácie predpokladanému Štatútom, t. j. realizácia prác v zmysle projektovej dokumentácie.

2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie oprávnených nákladových položiek uvedených v rozpočte projektu. Celková výška dotácie je konečná a nemôže byť prekročená.

Článok III
Čerpanie dotácie

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu príjemcovi na bankový účet vlastníkov stavby definovanej v záhlaví tejto zmluvy, ktorej správu vykonáva príjemca uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2. Hmotnú zodpovednosť za dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

3. Príjemca je oprávnený čerpať dotáciu najneskôr do 31. 12. 2026. Pri zúčtovaní poskytnutej dotácie sa príjemcovi uznajú ako oprávnené iba tie výdavky, ktoré súvisia s poskytnutou dotáciou a ktoré príjemcovi vznikli a boli uhradené v rozhodujúcom kalendárnom roku. Za oprávnené sa považujú aj náklady vzniknuté pred podpisom tejto zmluvy o poskytnutí dotácie, avšak len odo dňa vyhlásenia výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie v rámci dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy pre rok 2026. Za rozhodujúci kalendárny rok sa považuje rok, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

4. Za oprávnené výdavky sa považujú náklady uvedené v rozpočte žiadosti, ktorá je prílohou č.1 tejto zmluvy.

Článok IV
Vybrané práva a povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný:
   a) viesť dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, na ktorý bola poskytnutá dotácia, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s dotáciou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
   b) použiť dotáciu v súlade s touto zmluvou, s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách**"), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**"), ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o verejnom obstarávaní**"), zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o účtovníctve**"), zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o finančnej kontrole**"),
   c) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
   d) pri každej forme propagácie a prezentácie projektu primeraným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa,
   e) zúčtovať dotáciu a predložiť poskytovateľovi zúčtovanie dotácie pozostávajúce zo záverečnej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie a finančnej správy s náležitosťami uvedenými podrobne v článku V tejto zmluvy. Príjemca vykoná v súlade s platným VZN č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v znení neskorších predpisov vyúčtovanie poskytnutej dotácie po jej čerpaní bezodkladne, najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka. V prípade uplatnenia oprávnenia v zmysle § 13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. bude termín zdokladovania využitia dotácie prijímateľom upravený v príslušnom dodatku k zmluve o poskytnutí dotácie.
   f) archivovať účtovné a iné doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou za podmienok a v lehotách uvedených v zákone o účtovníctve a iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.

2. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť a neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným bankovým prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom na účet poskytovateľa, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
   a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy dotácie, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) bezodkladne, najneskôr ku dňu predloženia zúčtovania dotácie,
   b) nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť do 30 dní od ukončenia projektu, najneskôr však v lehote do 31. decembra príslušného kalendárneho roka,
   c) neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť v lehote určenej v zaslanej výzve poskytovateľa na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov.

   Ak poskytovateľ pre niektorý z uvedených dôvodov odstúpi od tejto zmluvy v zmysle čl. VII ods. 5 tejto zmluvy, na vrátenie dotácie alebo jej časti sa bude vzťahovať lehota podľa čl. VII ods. 5 tejto zmluvy.

3. Najmenej 3 (slovom: tri) pracovné dni pred poukázaním výnosov z poskytnutej dotácie, nevyčerpanej dotácie alebo jej časti, alebo neoprávnene použitej dotácie alebo jej časti na účet poskytovateľa je príjemca povinný zaslať poskytovateľovi avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov elektronickou poštou na kontaktný email uvedený v článku X tejto zmluvy. V rámci poznámky pri úhrade platby príjemca uvedie číslo tejto zmluvy.

4. Príjemca, konajúci ako správca stavby za vlastníkov stavby uvedených v záhlaví tejto zmluvy, podpisom zmluvy záväzne deklaruje, že v rozsahu relevantnom pre poskytnutie, čerpanie, použitie a zúčtovanie dotácie:
   a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
   b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,

c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie
d) nemá evidované nedoplatky voči hlavnému mestu, ani voči právnickým osobám zriadeným hlavným mestom,
e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávnych predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**"), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň príjemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávnych predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa príjemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávnych predpisoch,
g) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
h) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov,
i) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora.

5. V prípade, ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká mu týmto momentom možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a je povinný k tomuto momentu predložiť účtovné doklady k dovtedy použitým prostriedkom. V prípade zmeny správcu stavby príjemca nie je povinný vrátiť nevyužité finančné prostriedky, ak ako pôvodný správca zabezpečí prechod svojich práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy na nového správcu. Ak k uvedenému prechodu práv a povinností nedôjde, príjemca je povinný nevyužité finančné prostriedky bezodkladne, najneskôr však do 31. decembra príslušného kalendárneho roka, vrátiť na bankový účet poskytovateľa.

Článok V
Zúčtovanie dotácie

1. Príjemca je povinný v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy zúčtovať poskytnutú dotáciu. Zúčtovanie dotácie pozostáva zo záverečnej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie, finančnej správy a ďalších príloh uvedených v § 12 ods. 4 Štatútu

2. Príjemca predkladá zúčtovanie na tlačive Zúčtovanie poskytnutej dotácie, dostupné na webovom sídle poskytovateľa, ktoré sa skladá z dvoch častí, a to Záverečná obsahová správa a Finančná správa. Vyplnené zúčtovanie príjemca doručuje poskytovateľovi v tlačenej forme opatrenej podpisom štatutára a pečiatkou príjemcu v 1 (slovom: jednom) vyhotovení. Prílohou zúčtovania budú fotokópie účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v zmysle zákona o účtovníctve, ako aj doklady špecifikované v odseku 1 tohto článku.

3. Príjemca v rámci zúčtovania dotácie predkladá aj čestné vyhlásenie, ktoré je súčasťou tlačiva Zúčtovanie poskytnutej dotácie, že:

    a. zaslané kópie dokladov súhlasia s originálmi archivovanými v sídle príjemcu dotácie,
    b. dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a bola vyčerpaná v poskytnutej výške, prípadne že jej nevyčerpaná časť bola vrátená na účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

4. Spolu so zúčtovaním príjemca predkladá aj fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.).

5. Každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený na originálochh archivovaných príjemcom dotácie ako aj na ich kópiách doložených v zúčtovaní skratkou „VZN-HMBA" a musí na ňom byť uvedená použitá suma z dotácie na daný výdavok, inak nebude akceptovaný. Toto označenie musí byť zhodne uvedené na originálochh archivovaných príjemcom dotácie, ako aj na ich kópiách doložených v zúčtovaní.

6. Ak z doložených účtovných dokladov nie je zrejmý druh a účel výdavku, k účtovnému dokladu je potrebné doplniť vo vyúčtovaní ďalšie doklady, ako sú dodací list/ preberací protokol, objednávka, cestovný príkaz, prípadne ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností.

7. V prípade, ak má zúčtovanie dotácie nedostatky resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote určenej oprávnenou osobou odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na ich odstránenie nie však kratšej ako päť pracovných dní.

8. V prípade, ak sa pri administratívnej finančnej kontrole zúčtovania zistí nesprávne použitie dotácie alebo odchýlka vo výpočte čerpania v zúčtovaní, ktoré nepresiahnu hodnotu 5 (slovom: päť) eur, v správe z kontroly sa na tento fakt poukáže, ale nebude sa vyžadovať vrátenie danej sumy, keďže administratívne náklady na realizáciu vrátenia by presiahli výšku vrátených financií.

Článok VI
Kontrola poskytnutia dotácie

1. Príjemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách. Príjemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto zmluvy príjemcovi poskytnutá.

2. Príjemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých na základe tejto zmluvy a podmienok tejto zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľom.

3. Porušenie povinností podľa článku VI ods. 2 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy príjemcom a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa.

Článok VII
Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto zmluvy.

2. Pred uplynutím doby podľa článku VII ods. 1 tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
   a) písomnou dohodou zmluvných strán,
   b) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak príjemca poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV tejto zmluvy a/alebo povinnosť uvedenú v článku VI ods. 2 tejto zmluvy a/alebo sa preukáže, že niektoré z prehlásení príjemcu podľa článku IV ods. 4 tejto zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto zmluvy stane nepravdivým,
   c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak mu príjemca oznámi, že projekt nie je možné realizovať,
   d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany príjemcu, ak poskytovateľ neposkytne príjemcovi dotáciu v lehote podľa článku III ods. 1 tejto zmluvy.

3. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

4. V prípade zániku zmluvy dohodou podľa článku VII ods. 2 písm. a) je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi časť dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia zmluvy.

5. V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne príjemcovi odstúpením od tejto zmluvy.

7. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

Článok VIII
Sankcie

1. Ak príjemca preukázateľne použije dotáciu alebo jej časť v rozpore so zmluvne dohodnutým účelom, v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný do termínu stanoveného poskytovateľom vrátiť poskytovateľovi na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy dotáciu vo výške jej použitia v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípade nedodržania termínu na vrátenie je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % z neoprávnene použitej sumy dotácie za každý, aj začatý deň omeškania odo dňa nedodržania termínu určeného na vrátenie neoprávnene použitej sumy do dňa vrátenia dotácie alebo jej časti.

2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % nezúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.

3. V prípade, ak príjemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu alebo jej časť a uhradiť úrok z omeškania nie je týmto ustanovením dotknutá

4. Ak príjemca použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania finančnej kontroly, v rámci ktorej bol zistený uvedený rozpor pri použití dotácie, vykonanej v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5. Ak príjemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas alebo v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.

6. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá príjemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, avšak s výhradami pracovníka gestorského oddelenia poskytovateľa povereného výkonom finančnej kontroly, resp. kontroly zúčtovania, ktorý mu zašle výzvu na predloženie opravy, resp. doplnenia zúčtovania o chýbajúce náležitosti a určí mu termín na ich doplnenie a príjemca tento stanovený termín nedodrží.

7. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu príjemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet poskytovateľa.

8. Uplatnením a/alebo uhradením ktorejkoľvek sankcie nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu ani právo poskytovateľa na výkon oprávnení v zmysle v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových

pravidlách, týkajúcich sa porušenia finančnej disciplíny v prípade porušenia pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá.

9. Uhradenie akejkoľvek sankcie nezbavuje príjemcu zmluvnej povinnosti a/alebo povinnosti vyplývajúcej príjemcovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok IX
Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že príjemca pri plnení tejto zmluvy neprichádza do kontaktu so žiadnymi osobnými údajmi osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“), a teda **osobné údaje žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu nespracúva**.

2. Pre vylúčenie pochybností platí, že príjemca nemá postavenie sprostredkovateľa ani spoločného prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.

3. V prípade, ak príjemca v rozpore s vyhlásením v bode 1. tohto článku príde pri plnení tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva poskytovateľ, príjemca tieto osobné údaje nesmie v žiadnej forme spracúvať najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby. Príjemca je povinný poskytovateľa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať a špecifikovať rozsah, kategórie, typy osobných údajov, s ktorými prišiel do kontaktu, ako i identifikovať zdroj, z ktorého predmetné osobné údaje získal alebo na základe ktorého sa s nimi oboznámil. V prípade, ak príjemca osobné údaje získal na akomkoľvek fyzickom alebo elektronickom či dátovom nosiči, je povinný každý takýto nosič informácii bezodkladne vrátiť poskytovateľovi. Príjemca je povinný všetky osobné údaje v inej forme, ktoré takto získal okamžite zlikvidovať.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas trvania tejto zmluvy dôjde k zisteniu, že na výkon činnosti príjemcu v jej zmysle je potrebné, aby zo strany príjemcu dochádzalo k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, zmluvné strany pristúpia k uzatvoreniu príslušnej osobitnej zmluvy zohľadňujúcej konkrétne postavenie príjemcu, a to ešte pred začatím spracúvania osobných údajov príjemcom.

Článok X
Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.

2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

4. Nesplnenie záväzkov a/alebo porušenie ktorejkoľvek zákonnej a/alebo zmluvnej povinnosti zo strany príjemcu a/alebo povinnosti súvisiacej s touto zmluvou sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, s výnimkou nesplnenia záväzkov alebo porušenia povinností preukázateľne zapríčinených z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a platnými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.

5. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne projekt ukončiť alebo prerušiť, budú príjemcovi za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti z financovaním projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci.

6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.

7. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenú sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
   a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
   b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
   c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.

8. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
   a) za poskytovateľa – [redacted]
   b) za príjemcu - [redacted]

9. Elektronická správa sa považuje za doručenú deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.

10. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.

11. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok XI
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“) a § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.

4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom a obsahom tejto zmluvy. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzatvorená, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia iné ustanovenia zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným

právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

5. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o verejnom obstarávaní, zákona o účtovníctve, zákona o finančnej kontrole, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
   a) Príloha č. 1 – Žiadosť o dotáciu spolu s rozpočtom
   b) Príloha č. 2 - Štatút dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
   c) Príloha č. 3 - Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy o schválení dotácie

8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.

9. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia pre poskytovateľa a jedno (1) vyhotovenie pre príjemcu.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.

11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

.....

poskytovateľ
Hlavné mesto SR Bratislava
Mgr. Valér Jurčák
Riaditeľ sekcie správy a údržby ciest

V Bratislave, dňa

.....

príjemca
Bytové družstvo Petržalka
Ing. Ildikó Zórádová
Predseda predstavenstva

.....

Príjemca
Bytové družstvo Petržalka
JUDr. Silvia Jančová
Podpredseda predstavenstva

BYTOVÉ DRUŽSTVO Petržalka, družstvo
Budatínska 1, 851 05 Bratislava 5

[redacted]

Magistrát hl. mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava

Dátum podania/Váš list číslo	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	525/OSD/2026	[redacted]	26. 6. 2026

Vec: **Žiadosť o dotáciu v oblasti podpory rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

Žiadateľ:
Vlastníci nebytových priestorov objektu DI-5 pristavanej technickej vybavenosti, pochôdzna terasa a garáže nachádzajúceho sa na Fedinovej ulici v Bratislave, v katastrálnom území Petržalka, okres Bratislava V, obec Bratislava – Petržalka, zapísaný na liste vlastníctva č.: 4132 ako stavba súpisné č. 3566, popis stavby - DI-5 prist. tech. vyb. poch. terasa a garáže, na pozemku par. č. 3470/2 (ďalej len „objekt").
(ďalej len „vlastníci nebytových priestorov", ale aj „vlastníci" prípadne, ktorýkoľvek „vlastník")
zastúpení správcom: Bytové družstvo Petržalka, Budatínska 1, 851 05 Bratislava
Právna forma: Družstvo
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Dr. Vložka28/B
IČO: 00 169 765
DIČ: 2020794248
Bankové spojenie: SK0911000000002920845136

Popis projektu: oprava pochôdznej časti terasy – strechy garáží s odstránením poškodenej hydroizolácie a výmenou klampiarskych prvkov. Práce boli vykonané na nebytových priestoroch objektu DI-5 pristavanej technickej vybavenosti na Fedinovej ul. č. 6,8 v Bratislave a odovzdané 16.4.2026. Zrealizovaním uvedených prác došlo

k zlepšeniu technického stavu terasy, predĺženiu jej životnosti, k zlepšeniu a skvalitneniu prostredia využívaného širokou verejnosťou.
Výška požadovanej dotácie: 17 310 €
Celková hodnota projektu: 34 624,47 €
Zdroje financovania: vlastné zdroje vlastníkov – fond prevádzky údržby a opráv
rozpočet nákladov s označením položiek, na ktoré sa dotácia žiada tak je to uvedené vo výzve (bod 3 písm h) - rozpočet od firmy HSH s.r.o. IČO: 36 353 604 zo dňa 6.8.2025
položky:1,2,3,4,5,6,7,8,9,11,12,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39 (viď. príloha č. 3)

Meno, priezvisko štatutárnych zástupcov: Ing. Ildikó Zórádová, predseda Predstavenstva Bytového družstva Petržalka a JUDr. Silvia Jančová, podpredseda Predstavenstva Bytového družstva Petržalka

Meno, priezvisko kontaktnej osoby: [redacted]

Vyhlásenie žiadateľa: Žiadateľ vyhlasuje, že spĺňa podmienky podľa VZN hl. mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácii a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hl. mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

v Bratislave, dňa: 16.6.2026

za žiadateľa:

[redacted]

Ing. Ildikó Zórádová
predseda Predstavenstva
Bytového družstva Petržalka

[redacted]

JUDr. Silvia Jančová
podpredseda Predstavenstva
Bytového družstva Petržalka

Prílohy:

1. *Zmluva o výkone správy + List vlastníctva č. 4132*
2. *Fotodokumentáca pochôdznej terasy a jej poškodení pred vykonaním prác a po vykonaní prác*
3. *Rozpočet s vyznačenými položkami na ktoré sa žiada grant*
4. *Zmluva o dielo č. 388/2025 so zhotoviteľom HSH izol s.r.o.*
5. *Zápis o odovzdaní a prevzatí diela zo dňa 16.4.2026*
6. *Faktúra č. 2026044 zo dňa 16.4.2026*
7. *Zápisnica zo schôdze vlastníkov zo dňa 11.06.2026*
8. *Zápis z obhliadky stavu pred opravou a po oprave vypracovaný* [redacted] *- autorizovaným stavebným inžinierom z 04/2026*

Štatút dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

§ 1
Všeobecné ustanovenia

1. Tento štatút (ďalej len „**štatút**“) upravuje podmienky poskytovania dotácií v dotačnom programe na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „**dotačný program**“), definuje cieľové skupiny, špecifikáciu účelu, oprávnených žiadateľov, ciele podpory, oprávnené aktivity podpory, oprávnené nákladové položky, výšku možnej dotácie, zdroje financovania, postup pri predkladaní žiadostí o dotácie, termíny uzávierok pre podávanie žiadostí o dotáciu, postup pri posudzovaní žiadostí a udeľovaní dotácií, kritériá hodnotenia predkladaných projektov, zloženie dotačnej komisie, čerpanie a zúčtovanie dotácií, zverejňovanie informácií o činnosti komisie a jej výsledkov a záverečné ustanovenia v súlade so všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022 a č. 1/2023 (ďalej len „**VZN**“).

2. Gestorským útvarom dotačného programu je Sekcia správy a údržby ciest Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „**gestor**“).

3. Celkovú výšku finančných prostriedkov dotačného programu schvaľuje každoročne mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „**mestské zastupiteľstvo**“) ako súčasť rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „**hlavné mesto**“) na príslušný rok.

4. Mestské zastupiteľstvo je oprávnené zmeniť aj počas roka celkovú výšku finančných prostriedkov o sumu finančných prostriedkov poskytnutých hlavnému mestu formou dotácie v zmysle § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 583/2004 Z. z.**“) od mestskej časti za účelom navýšenia dotácie v zmysle § 7 ods. 4 citovaného zákona pre oprávnené aktivity a nákladové položky v zmysle § 6 tohto štatútu týkajúce sa pochôdznych terás nachádzajúcich sa na území mestskej časti hlavného mesta poskytujúcej dotáciu v zmysle tohto odseku 4.

§ 2
Vymedzenie základných pojmov

1. Na účely tohto štatútu:
   a. pochôdznou terasou sa rozumie stavba pristavanej technickej vybavenosti alebo stavba vstavanej technickej vybavenosti, ktorá je vstavaná do bytového domu[1] alebo pristavaná k nemu alebo k nebytovému priestoru[2] v katastrálnom území hlavného mesta, ak jej súčasťou sú aj verejnoprospešné prvky,

---

[1] § 2 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov,

[2] § 2 ods. 3 zákona č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov,

b. dilatačným celkom sa rozumie časť pochôdznej terasy, ktorá slúži nielen obyvateľom dotknutého bytového domu, do ktorého je vstavaná alebo ku ktorému je pristavená, ale aj širokej verejnosti, alebo ktorý sa podieľa na zabezpečení ochrany života, zdravia a bezpečnosti obyvateľov alebo návštevníkov hlavného mesta, najmä zábradlia, schodiská, rampy, nadchody a podchody,
c. rekonštrukciou sa rozumie úprava alebo oprava, aj menšieho rozsahu, dilatačných celkov pochôdznych terás, ktorá môže byť aj súčasťou rekonštrukcie celej pochôdznej terasy alebo jej časti alebo rekonštrukcie bytového domu, do ktorého je vstavaná alebo ku ktorému je pristavená, alebo jeho časti,
d. projektom sa rozumie rekonštrukcia, ku ktorej je vypracovaný statický prepočet v zmysle § 6 ods. 1 písm. a), projektová dokumentácia v zmysle § 6 ods. 1 písm. b) alebo realizácia prác v zmysle § 6 ods. 1 písm. c),
e. odborným garantom sa rozumie odborne spôsobilá osoba pre účely posúdenia rozsahu vykonania statického prepočtu, rozsahu vypracovania projektovej dokumentácie a rozsahu rekonštrukcie, ktorá je zároveň členom dotačnej komisie,
f. právnym vzťahom k pochôdznej terase sa rozumie vzťah, ktorý možno preukázať minimálne jedným z nasledovných dokladov:
    1. výpis z listu vlastníctva, na ktorom je zapísaná stavba bytového domu alebo nebytového priestoru, ktorého príslušenstvom je pochôdzna terasa, alebo ku ktorému je pristavaná alebo vstavaná pochôdzna terasa,
    2. výpis z listu vlastníctva pristavanej technickej vybavenosti, ak bola predaná ako samostatná stavba, ktorej strechu tvorí pochôdzna terasa,
    3. projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia bytového domu alebo nebytového priestoru overenú stavebným úradom v stavebnom konaní, resp. projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia schválenú v kolaudačnom konaní,
    4. kolaudačné rozhodnutie stavby bytového domu alebo nebytového priestoru, kolaudačné rozhodnutie vstavanej občianskej vybavenosti, kolaudačné rozhodnutie pristavanej technickej vybavenosti, kolaudačné rozhodnutie stavby nebytového priestoru nachádzajúceho sa pod pochôdznou terasou,
    5. kúpna zmluva alebo iná zmluva, v ktorej je uvedené, že pochôdzna terasa je súčasťou bytového domu alebo nebytového priestoru.

§ 3
Ciele podpory

1. Cieľom dotačného programu je podpora rekonštrukcií jednotlivých dilatačných celkov prípadne celých pochôdznych terás na území hlavného mesta, ktorých účelom bude zvýšenie bezpečnosti a kvality pochôdznych terás, zachovanie verejnoprospešného využitia pochôdznych terás a ochrana majetku fyzických a právnických osôb, pred dlhodobým nepriaznivým pôsobením poveternostných vplyvov.

2. Cieľové skupiny podpory v rámci dotačného programu sú správcovia bytových domov[3] a spoločenstvá vlastníkov bytov a nebytových priestorov[4] v bytovom dome, ku ktorému je pristavaná alebo vstavaná pochôdzna terasa a ktorý sa nachádza na území hlavného mesta alebo právnické a fyzické osoby podnikatelia vlastniaci nebytové priestory pod takouto pochôdznou terasou alebo spoločenstvo vlastníkov zriadené na správu nebytových priestorov nachádzajúcich sa pod pochôdznou terasou a právnické osoby

[3] § 8 zákona č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov
[4] § 7 zákona č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov

a fyzické osoby podnikatelia vykonávajúce správu nebytových priestorov nachádzajúcich sa pod pochôdznou terasou.

§ 4
Podmienky poskytovania dotácie

1. O poskytnutie dotácie možno požiadať až na základe výzvy vyhlásenej podľa podmienok tohto dotačného programu.

2. Počas rozpočtového provizória hlavné mesto dotáciu neposkytne.

3. Na poskytnutie dotácie nie je právny nárok.

4. Dotáciu je možné poskytnúť pre toho istého žiadateľa opakovane, a to na jednotlivé nákladové položky podľa § 6 ods. 1 písm. a) až písm. c) v sumách podľa § 7 prípadne na jednotlivé etapy projektu v nákladovej položke podľa § 6 ods. 1 písm. c), ak bola v takej forme vypracovaná aj projektová dokumentácia v zmysle § 6 ods. 1.

5. Poskytnutie dotácie v zmysle tohto dotačného programu nevylučuje možnosť žiadateľa financovať jeho spoluúčasť na projekte z iných externých zdrojov, ktorými môžu byť napríklad dotácie od iných samosprávnych celkov alebo štátne dotácie.

§ 5
Oprávnení žiadatelia

1. Hlavné mesto môže poskytnúť dotáciu právnickej osobe, ktorej zakladateľom nie je hlavné mesto.

2. Oprávneným žiadateľom je spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov v bytovom dome[4] zriadené na správu bytového domu/domov nachádzajúcich sa na území hlavného mesta alebo právnická osoba, ktorá vykonáva správu bytového domu/domov nachádzajúcich sa na území hlavného mesta, ku ktorým sú vstavané alebo pristavané pochôdzne terasy alebo právnické osoby a fyzické osoby podnikatelia, ktoré vlastnia stavbu pod pochôdznou terasou alebo spoločenstvo vlastníkov zriadené na správu nebytových priestorov nachádzajúcich sa pod pochôdznou terasou a právnické osoby a fyzické osoby podnikatelia vykonávajúce správu nebytových priestorov nachádzajúcich sa pod pochôdznou terasou.

§ 6
Oprávnené aktivity a nákladové položky

1. Dotáciu v rámci dotačného programu možno poskytnúť v príslušnom kalendárnom roku na tieto nákladové položky:
   a) vypracovanie statického prepočtu v rozsahu určenom odborným garantom vrátane diagnostiky s určením dilatačných celkov vypracovaný odborne spôsobilou osobou (platné oprávnenie - autorizovaný stavebný inžinier I3) týkajúceho sa rekonštrukcie jednotlivých dilatačných celkov pochôdznej terasy alebo rekonštrukcie celej pochôdznej terasy alebo rekonštrukcie bytového domu alebo nebytového priestoru, ktorej súčasťou je aj rekonštrukcia dilatačných

celkov pochôdznej terasy vstavanej do bytového domu alebo pristavenej k bytovému domu alebo k nebytovému priestoru, ako aj prípadné zmeny a doplnenia tohto statického prepočtu,

b) vypracovanie projektovej dokumentácie v rozsahu určenom odborným garantom na základe statického prepočtu vrátane diagnostiky týkajúcej sa rekonštrukcie verejnoprospešných prvkov pochôdznej terasy alebo rekonštrukcie pochôdznej terasy, ktorej súčasťou je aj rekonštrukcia jej verejnoprospešných prvkov alebo rekonštrukcie bytového domu alebo nebytového priestoru, ktorej súčasťou je aj rekonštrukcia verejnoprospešných prvkov pochôdznej terasy vstavanej do bytového domu alebo pristavenej k bytovému domu alebo k nebytovému priestoru, ako aj prípadné zmeny a doplnenia tejto projektovej dokumentácie,

c) realizácia prác v zmysle projektovej dokumentácie na rekonštrukciu celej pochôdznej terasy alebo jednotlivých dilatačných celkov pochôdznej terasy vstavanej do bytového domu alebo pristavanej k bytovému domu alebo nebytovému priestoru.

2. Dotáciu je možné použiť na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli v rámci rozpočtového roka, v ktorom bola uzatvorená zmluva o poskytnutí dotácie, a to aj v prípade, že vznikli pred podpisom zmluvy o poskytnutí dotácie avšak len od momentu kedy bol odborným garantom určený rozsah vypracovania statického prepočtu alebo momentu, kedy bol skôr vypracovaný statický prepočet predložený žiadateľom posúdený odborným garantom.

3. Prijímateľ dotácie je povinný ju využiť najneskôr do 31. decembra príslušného kalendárneho roka. Oprávnenie v zmysle § 13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. týmto nie je dotknuté.

§ 7
Výška dotácie

1. Hlavné mesto poskytuje dotáciu vo výške 50% oprávnených nákladov maximálne do výšky:
   - 15.000,- eur v zmysle § 6 bod 1. písm. a),
   - 20.000,- eur v zmysle § 6 bod 1 písm. b),
   - 75.000,- eur v zmysle § 6 bod 1 písm. c)

   na žiadateľa a projekt, do výšky vyčlenených prostriedkov na príslušný rozpočtový rok.

2. Výška dotácie v zmysle ods. 1 môže byť navýšená maximálne o 50 percentuálnych bodov na žiadateľa a projekt v prípade finančnej participácie mestskej časti, na území ktorej sa nachádza pochôdzna terasa, ktorej sa projekt týka, ak participujúca mestská časť poskytla k žiadosti žiadateľa súhlasné stanovisko v zmysle § 10 ods. 6. Rozsah navýšenia bude vyplývať z dohody medzi Hlavným mestom a mestskou časťou. Navýšenie môže byť vykonané do výšky vyčlenených prostriedkov pochádzajúcich z poskytnutých prostriedkov tejto finančne participujúcej mestskej časti na príslušný rozpočtový rok.

3. Aj v prípade vyčerpania vyčlenených prostriedkov na príslušný rozpočtový rok, poskytovaných v zmysle ods. 1 má úspešný žiadateľ o dotáciu na projekt týkajúci sa pochôdznej terasy nachádzajúcej sa na území finančne participujúcej mestskej časti nárok na vyplatenie dotácie vo výške podľa ods. 2 a to až do momentu kým nebudú

vyčerpané vyčlenené prostriedky pochádzajúce z poskytnutých prostriedkov tejto finančne participujúcej mestskej časti na príslušný rozpočtový rok.

§ 8
Predkladanie a prijímanie žiadostí o dotáciu

1. Dotačné výzvy gestor zverejní na úradnej tabuli hlavného mesta a v príslušnej časti webového sídla hlavného mesta www.bratislava.sk.

2. Žiadosť o dotáciu je možné podať odo dňa zverejnenia výzvy do dátumu na prijímanie žiadostí vyznačeného na príslušnej výzve, alebo do vyčerpania rozpočtových finančných prostriedkov. Informácia o vyčerpaní rozpočtových finančných prostriedkov určených na dotáciu v danom rozpočtovom roku sa zverejňuje na webovej stránke hlavného mesta.

3. Hlavné mesto poskytne žiadateľovi dotáciu na základe žiadosti, ktorú možno podať v listinnej alebo elektronickej podobe v zmysle VZN a štatútu.

§ 9
Obsah žiadosti o dotáciu

1. V rámci formulára žiadosti o dotáciu je potrebné uviesť nasledovné údaje o žiadateľovi:
   a. identifikačné údaje žiadateľa najmenej v rozsahu názov alebo obchodné meno;
   b. sídlo alebo miesto podnikania;
   c. právna forma právnickej osoby;
   d. identifikačné číslo (ak je pridelené);
   e. označenie registra, ktorý podnikateľa zapísal a číslo zápisu;
   f. bankové spojenie a číslo účtu žiadateľa vo formáte IBAN, BIC/SWIFT;
   g. popis projektu, na ktorý sa žiada dotácia, názov, termín a miesto realizácie, celková charakteristika, predpokladaný prínos pre hlavné mesto a jeho obyvateľov[5];
   h. požadovanú výšku dotácie, celkovú hodnotu projektu, zdroje financovania, rozpočet nákladov s označením položiek, na ktoré sa dotácia žiada[6],
   i. čestné vyhlásenie žiadateľa, že spĺňa podmienky podľa VZN;
   j. meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa s uvedením funkcie alebo meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za žiadateľa; ak nie je oprávnenie konajúcej osoby zrejmé z výpisu z príslušného registra, žiadateľ pripojí aj doklad preukazujúci jej oprávnenie konať v mene žiadateľa, meno a priezvisko kontaktnej osoby;
   k. podpis žiadateľa;
   l. telefónne číslo a e-mailovú adresu kontaktnej osoby.

2. Povinnými prílohami žiadosťami o dotáciu sú:
   a. zmluva o výkone správy alebo zmluva o spoločenstve vlastníkov bytového domu, do ktorého je pochôdzna terasa vstavaná alebo je ku nemu pristavaná, alebo s ktorým bezprostredne susedí, alebo doklad preukazujúci vlastníctvo nebytového priestoru nachádzajúcich sa pod pochôdznou terasou;
   b. fotodokumentácia pochôdznej terasy a jej poškodení, ak nie je súčasťou popisu projektu v zmysle § 9 ods. 1 písm. g);
   c. statický prepočet vrátane diagnostiky v potrebnom rozsahu v zmysle § 6 ods. 1 písm. a), ak v čase podania žiadosti existuje;

---

[5] § 10 ods. 2 písm. b) VZN
[6] § 10 ods. 2 písm. c) VZN

d. projektová dokumentácia v zmysle § 6 ods. 1 písm. b), ak v čase podania žiadosti existuje;
e. cenová ponuka k statickému prepočtu alebo projektovej dokumentácii, cenová ponuka k realizácii prác vrátane výkaz výmer nie staršia ako 6 mesiacov.
f. záväzná objednávka alebo zmluva o dielo predmetom, ktorej bude vykonanie stavebných úprav v zmysle projektovej dokumentácie týkajúcej sa rekonštrukcie verejnoprospešných prvkov pochôdznej terasy alebo rekonštrukcie pochôdznej terasy, ktorej súčasťou je aj rekonštrukcia jej verejnoprospešných prvkov alebo rekonštrukcie bytového domu alebo nebytového priestoru, ktorej súčasťou je aj rekonštrukcia verejnoprospešných prvkov pochôdznej terasy vstavanej do bytového domu alebo pristavenej k bytovému domu alebo k nebytovému priestoru, ak sa v žiadosti žiada o dotáciu v zmysle § 6 ods. 1 písm. c) alebo zmluva o budúcej zmluve o dielo, ktorej predmetom bude záväzok zmluvných strán uzavrieť v prípade poskytnutia dotácie podľa § 6 ods. 1 písm. c) zmluvu o dielo definovanú v prvej vete tohto písm. f) alebo cenová ponuka nie staršia ako 6 mesiacov, predmetom ktorej bude záväzok dodávateľ vykonať pre oprávneného žiadateľa dielo definované v prvej vete tohto písm. f).
g. kópia zápisnice zo schôdze vlastníkov bytov a nebytových priestorov, ktorej obsahom bude schválenie podania žiadosti v zmysle tejto dotačnej výzvy, ak to právna forma žiadateľa vyžaduje.

§ 10
Posudzovanie žiadostí

1. Proces posudzovania žiadostí pozostáva z formálneho posúdenia a odborného hodnotenia.

2. Za formálne posúdenie žiadostí zodpovedá gestor. Formálne posúdenie je vykonávané priamo zamestnancami gestorského útvaru, pričom pozostáva najmä z kontroly povinných náležitostí:
   a. dodržania formy, spôsobu a termínu doručenia žiadosti,
   b. doloženia všetkých povinných náležitostí a príloh žiadosti,
   c. overenia oprávnenosti žiadateľa žiadať o dotáciu podľa ustanovení konkrétnej výzvy, tohto štatútu a VZN.

3. Ak žiadosť nespĺňa náležitosti formálneho charakteru podľa ods. 2, gestor žiadateľa emailovo vyzve na ich nápravu do piatich pracovných dní.

4. V prípade, ak bude predmetom žiadosti vypracovanie statického prepočtu alebo projektovej dokumentácie oznámi gestor žiadateľovi kontakty na odborných garantov za účelom určenia rozsahu statického prepočtu alebo projektovej dokumentácie.

5. Formálne spôsobilé žiadosti sú gestorom spracované a predložené dotačnej komisii, ktorá o žiadostiach rozhoduje v poradí ako boli hlavnému mestu doručené. Za moment doručenia žiadosti sa považuje moment, kedy žiadosť obsahuje všetky náležitosti v zmysle štatútu a VZN a je formálne spôsobilou na posúdenie dotačnou komisiou.

6. Dotačná komisia sa schádza na hodnotiacom zasadnutí v termíne určenom predsedom dotačnej komisie. Dotačná komisia môže pred svojim rozhodnutím o žiadosti požiadať finančne participujúcu mestskú časť, ktorej územia sa projekt definovaný v žiadosti týka o stanovisko k žiadosti. Svoje návrhy na podporu projektov a výšku dotácie dotačná

komisia predkladá na schválenie primátorovi hlavného mesta alebo mestskému zastupiteľstvu podľa navrhnutej výšky dotácie v zmysle § 3 ods. 6 VZN.

7. O rozhodnutí o poskytnutí alebo neposkytnutí dotácie informuje dotačná komisia, prostredníctvom povereného zamestnanca gestora, žiadateľa najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia dotácie príslušným orgánom hlavného mesta v zmysle § 3 ods. 6 VZN.

§ 11
Zloženie dotačnej komisie

1. Dotačný program má zriadenú dotačnú komisiu, ktorá vyhodnocuje splnenie stanovených kritérií.

2. Dotačná komisia je interným poradným orgánom primátora hlavného mesta.

3. Návrhy na členov dotačnej komisie predkladá primátorovi gestor.

4. Členov dotačnej komisie vymenúva primátor[7]. V zložení dotačnej komisie musia byť najmenej dve odborne spôsobilé osoby – garanti, ktorí môžu byť z externého prostredia, pričom musia spĺňať náležitosti v zmysle § 11 ods. 9. Predsedu dotačnej komisie volia jej členovia nadpolovičnou väčšinou.

5. Garantom činnosti dotačnej komisie je odborný útvar gestora prostredníctvom riaditeľa sekcie alebo ním povereného zamestnanca/zamestnankyne. Vedúci zamestnanec alebo vedúca zamestnankyňa gestora s kompetenciou rozhodovať určí tajomníka alebo tajomníčku dotačnej komisie spomedzi zamestnancov a zamestnankýň gestora.

6. Žiadosti pre posudzovanie dotačnej komisie, záznam zo zasadnutí dotačnej komisie, hlasovania dotačnej komisie a ďalšie administratívne a organizačné práce spojené s činnosťou dotačnej komisie zabezpečuje poverený zamestnanec gestora, ktorý nie je členom dotačnej komisie.

7. Zápisnica zo zasadnutia dotačnej komisie, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je výsledková listina, je interným dokumentom a neposkytuje sa externému prostrediu. Externému prostrediu sa poskytujú výsledkové listiny ich zverejnením na webovom sídle hlavného mesta. Za vyhotovenie oboch dokumentov zodpovedá poverený zamestnanec gestorského útvaru a ich správnosť potvrdzuje predseda dotačnej komisie svojím podpisom.

8. Členovia a členky dotačnej komisie sú povinní/povinné predchádzať konfliktu záujmov; nesmú byť štatutárnym orgánom alebo členom/členkou štatutárneho orgánu žiadneho zo žiadateľov, ani spoločníkom/spoločníčkou právnickej osoby, ktorá je žiadateľom, nesmie byť štatutárom alebo zamestnancom/zamestnankyňou žiadneho zo žiadateľov, zhotoviteľov stavby, realizátorov PD alebo statického prepočtu, ani členom/členkou záujmového združenia alebo organizácie, ktorá je žiadateľom.

[7] § 4 ods. 3 VZN

§ 12
Čerpanie a zúčtovanie poskytnutej dotácie

1. Po rozhodnutí o poskytnutí dotácie uzavrie hlavné mesto so žiadateľom zmluvu o poskytnutí dotácie, v ktorej bude uvedená najmä výška dotácie, účel a podmienky použitia dotácie, spôsob a termín vyúčtovania dotácie a záväzok vrátiť dotáciu v prípade porušenia podmienok poskytnutia dotácie zo strany žiadateľa.

2. Dotácia bude prijímateľovi vyplatená bezhotovostným prevodom na bankový účet vedený v Slovenskej republike do 30 dní odo dňa splnenia podmienok na vyplatenie dotácie v zmysle zmluvy o poskytnutí dotácie.

3. Prijímateľ dotácie zdokladuje využitie dotácie bezodkladne po jej využití, najneskôr však do 5. januára kalendárneho roka nasledujúcom po roku, v ktorom s hlavným mestom uzavrel zmluvu o poskytnutí dotácie. V prípade uplatnenia oprávnenia v zmysle § 13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. bude termín zdokladovania využitia dotácie prijímateľom upravený v príslušnom dodatku k zmluve o poskytnutí dotácie.

4. Povinnými prílohami pri zdokladovaní využitia dotácie sú:
   a. fotokópia statického prepočtu v zmysle § 6 ods. 1 písm. a) a/alebo projektovej dokumentácie v zmysle § 6 ods. 1 písm. b) a/alebo fotodokumentácia realizovaných prác v zmysle § 6 ods. 1 písm. c);
   b. čestné vyhlásenie prijímateľa dotácie, že predložené zúčtovanie dotácie je vykonané správne, v súlade s podmienkami použitia dotácie uvedenými v zmluve o poskytnutí dotácie, oprávnené výdavky v rozpočte sú vzhľadom na všetky okolnosti správne, aktuálne, vynaložené hospodárne, efektívne a účelne, navzájom sa neprekrývajú výdavkami, ktoré sa refundujú z iných zdrojov;
   c. súčasťou zúčtovania je písomná správa o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie s priloženým informačno-propagačným materiálom o projekte.

5. Prijímateľ dotácie, ktorý nepoužije, resp. použije len časť poskytnutej dotácie, je povinný nevyčerpanú dotáciu vrátiť najneskôr do 31. decembra príslušného kalendárneho roka na účet hlavného mesta. V prípade uplatnenia oprávnenia v zmysle § 13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. bude termín vrátenia nevyčerpanej časti dotácie prijímateľom upravený v príslušnom dodatku k zmluve o poskytnutí dotácie.

6. Nevyčerpané finančné prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5,- eur.

7. Konkrétne náležitosti zúčtovania a povinnosti príjemcu sú uvedené v zmluve o poskytnutí dotácie.

§ 13
Sankcie

Sankcie za porušenie finančnej disciplíny upravuje zmluva o poskytnutí dotácie a osobitný predpis (zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

§ 14
Záverečné ustanovenia

Tento štatút nadobúda účinnosť dňom jeho podpísania primátorom hlavného mesta.

V Bratislave dňa 20.04.2026
Ing. arch. Matúš Vallo
Primátor

Návrh na poskytnutie dotácie v zmysle vyhlásenej výzvy pre rok 2026 v rámci dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

---

Uznesenie 1331/2026

zo dňa 17.09.2026

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

A. berie na vedomie

poskytnutie dotácií v zmysle vyhlásenej výzvy pre rok 2026 v rámci dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy schválených primátorom pre:

1) Vlastníkov nebytových priestorov objektu B3-11/A pristavanej technickej vybavenosti, zastúpených správcom: Bytové družstvo Petržalka, Budatínska 1, 851 05 Bratislava, na terasu a garáže nachádzajúce sa na Blagoevovej ulici 18 -20 v Bratislave m. č. Petržalka, v sume 1.207,14 eur s DPH.

2) Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov Garáže J. C. Hronského, na terasu garáží a iných nebytových priestorov nachádzajúce sa na ulici Jozefa Cígera-Hronského v Bratislave m. č. Nové Mesto, v sume 3.228,75 eur s DPH.

B. schvaľuje

dotáciu v zmysle vyhlásenej výzvy pre rok 2026 v rámci dotačného programu na podporu rekonštrukcií pochôdznych terás na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy pre:

1) Vlastníkov nebytových priestorov objektu DI-5 pristavanej technickej vybavenosti, zastúpených správcom: Bytové družstvo Petržalka, Budatínska 1, 851 05 Bratislava, na terasu a garáže nachádzajúce sa na Fedinovej ulici 6, 8 v Bratislave m. č. Petržalka, v sume 17.310,00 eur s DPH.

2) Vlastníci bytov a nebytových priestorov Šustekova 25 – 31, objektu Šustekova 25, 27, 29, 31, zastúpených správcom: Bytové družstvo Petržalka, Budatínska 1, 851 05 Bratislava, na terasu nachádzajúcej sa na Šustekovej ulici 25– 31 v Bratislave m. č. Petržalka, v sume 14.452,14 eur s DPH.

3) Vlastníkov nebytových priestorov objektu LVII-4 pristavanej technickej vybavenosti, zastúpených správcom: Bytové družstvo Petržalka, Budatínska 1, 851 05 Bratislava, na terasu a vstavanú občiansku vybavenosť nachádzajúcej sa na Krásnohorskej ulici 1, 3 v Bratislave m. č. Petržalka, v sume 26.697,46 eur s DPH.

s podmienkami:

1. S úspešným uchádzačom o podporu uzatvorí hlavné mesto Zmluvu o poskytnutí dotácie (zmluvu podpisuje štatutárny zástupca organizácie).

2. Finančné prostriedky budú poskytované príjemcovi dotácie bezhotovostne, prevodom na účet, ktorý bude uvedený v Zmluve o poskytnutí dotácie.

3 Súčasťou zúčtovania je záverečná správa o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie, vrátane kópií účtovných dokladov, čestné vyhlásenie, fotodokumentácia.

4. Prijímateľ dotácie, ktorú nepoužije, resp. použije len časť poskytnutej dotácie, je povinný nevyčerpanú časť dotácie, resp. jej nevyúčtovanú časť bezodkladne, najneskôr však do 31.12.2026 vrátiť na účet hlavného mesta uvedený v Zmluve o poskytnutí dotácie. V prípade uplatnenia oprávnenia v zmysle § 13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. bude termín vrátenia nevyčerpanej časti dotácie prijímateľom upravený v príslušnom dodatku k zmluve o poskytnutí dotácie.„